

Actualités CIID

février 2011



Disponible également à: <http://www.icid.org> Exclusivement pour diffusion privée

COMMISSION INTERNATIONALE DES IRRIGATIONS ET DU DRAINAGE

Du Bureau du Secrétaire Général ...



Chers amis,



Un dialogue sur 'la Gestion Durable des Régimes d'eau Transfrontaliers en Asie du Sud (y compris le Bangladesh et l'Inde) fut tenu par l'IUCN. Dans le cadre de cette initiative, un projet intitulé 'les Ecosystèmes pour la Vie' étudiera les questions de la Sécurité alimentaire régionale pour raccorder les sujets tels que l'Eau, le Changement climatique et la Protection de l'écosystème. Le soutien financier à l'IUCN est accordé par le Gouvernement des Pays-Bas. La question faisant l'objet d'étude est le système fluvial Gange-Brahmapoutra – l'un des assez larges systèmes fluviaux de l'Asie du Sud où est impliqué l'intérêt de plusieurs pays. Il est envisagé que les pays tels que le Bangladesh et l'Inde participent aux consultations. De tels dialogues internes d'intérêt global où sont impliqués les groupes régionaux et nationaux permettent de traiter mieux les questions dans le contexte de l'ensemble du bassin. Une approche à 'piste 3' est envisagée pour étudier les questions multi sectorielles et mutuelles telles que l'eau pour la nourriture, le peuple et les écosystèmes. Certains des aspects – amélioration de la productivité de l'eau et l'agriculture irriguée en tant qu'outils pour atténuer la pauvreté, renforcer la sécurité environnementale et aider dans le processus de conservation de la biodiversité – sont retenus pour étude tout au début. L'IUCN m'a demandé que je sois aussi membre du Comité Consultatif au niveau régional (RAC) outre le NAC. Je considère cette opportunité comme un privilège à la CIID. J'ai donné mon accord pour servir les comités et apporter mes contributions au domaine de connaissance institutionnelle. Dans mon avis, je suis sûr que le projet fournisse une autre occasion à la CIID et à l'IUCN de travailler ensemble sur les préoccupations communes en matière d'eau telles que la productivité de l'eau, l'agriculture irriguée et son rôle dans la réalisation de la sécurité alimentaire, du MDG et la réduction de la pauvreté. Toutes ces questions sont réellement des défis qui se posent à la région. Le 7 février, une réunion du Comité Consultatif Régional

fut organisée à Dhaka, Bangladesh pour formuler les stratégies et les objectifs. A cette occasion, il a été convenu de lier plusieurs initiatives globales de nature commune en établissant des liens avec les sites Web de l'un et de l'autre.

Vous seriez heureux de noter que le sujet intitulé « l'Eau et la Sécurité alimentaire (court titre pour nous) est inclus formellement comme l'un des thèmes du 6^{ème} FME. Suite aux efforts déjà entrepris au 5^{ème} FME, et avec l'inclusion de ce sujet au prochain Forum Mondial de l'Eau, sera rehaussée l'importance accordée à 'l'eau pour l'agriculture' dans le plan d'action global. De nouveau, la CIID est invitée à jouer un rôle dans le cadre « d'un Groupe central (NCG) » sur ce thème. Le PH Bart Schultz a été désigné pour cette fin. Il pourra aider la FAO en tant que 'Coprésident du NCG' et assurer également « la contribution CIID ». Les Principaux Groupes des thèmes du 6^{ème} Forum comporteront (un petit) consortium d'organisations chargées d'identifier les solutions innovatrices aux processus thématiques. Les membres du Groupe central (NCG) agiront en tant qu'unité pouvant initier des actions au sein du groupe principal. En tant que membre du NCG, la CIID aidera dans les préparatifs de l'événement sur « l'Eau et la Sécurité alimentaire ». Cet événement sera animé par la FAO - membre de l'UN-Eau et également l'un des Gouverneurs du CME.

Dans le cadre du thème principal, il existe six objectifs. La CIID, conjointement avec la FAO, sera chargée de l'objectif II: "Augmenter de X% la productivité globale de l'eau agricole irriguée (pour catégories de cultures spécifiques) par rapport au niveau de base 2005-07, d'ici à l'an 2020". Un autre objectif (Objectif 6) – celui de créer des stockages qui correspondent mieux à la situation environnementale et sociale pour soutenir l'agriculture irriguée – présente un grand intérêt à la CIID. Nous avons offert d'apporter notre contribution conjointement avec la CIGB. Je vous prie de bien vouloir accorder plus d'attention à certains circulaires sur le 6^{ème} FME qui vous avez été adressés de temps en temps. Vos réponses à ce sujet seront d'une grande importance. En donnant la réponse au Bureau Central, vous

voudrez bien également en communiquer également directement au PH Bart Schultz pour lui permettre de disposer suffisamment de temps pour toutes les activités prévues dans le calendrier NCG.

Je retiens votre bienveillante attention aux efforts en cours sur "l'élargissement de la base CIID". Compte tenu des décisions prises au 61^{ème} CEI à ce sujet, le Comité de Direction a récemment constitué un comité chargé d'étudier cette question et de faire des recommandations au CEI, ce Comité étant présidé par le VPH Dr. Felix B. Reinders (Afrique du Sud). Le VPH Dr. Larry D. Stephens (EU), le VPH Dr. Mohd. Amer (Egypte), le VP Dr. Willem F. Vlotman (Australie), l'Ing. Helvecio Mattana Saturnino (Brésil), le VPH Dr. Saeed Nairizi en seront d'autres membres qui travailleront sur ce sujet. Prière d'adresser vos avis à ce Comité dès que possible si vous le souhaitez.

Concernant le prochain 21^{ème} Congrès CIID, je suis heureux de vous informer qu'il y avait une réponse encourageante à l'Appel à Communications. 427 rapports étant reçus quoiqu'il n'y ait pas de réponse satisfaisante au sous-sujet et au séminaire. Il est proposé d'équilibrer bientôt toutes ces sessions en faisant des ajustements. Dans l'ensemble, le niveau de soumission des rapports est une preuve positive de l'intérêt manifesté par le peuple au Congrès de Téhéran. Ceci démontre également 'la participation probable' qui je suis sûr, serait très large. Toutes les dispositions seront prises par nos hôtes pour faire de ce Congrès un événement mémorable et impressionnant. Prière de bien vouloir marquer ces dates dans votre calendrier, pour faire de ce Congrès un événement important et le mener au succès. Pour complément d'informations sur les programmes actualisés, aller au site web du Congrès: <http://www.icid2011.org>.

Meilleurs sentiments,

Le Secrétaire Général

M. Gopalakrishnan

VPH Dr. El-Atfy – Ministre des Ressources en Eau et de l'Irrigation, Egypte

Le Vice-Président Hon. Dr. Hussein Ehsan El-Atfy a pris la charge (sous serment) du Ministre des Ressources en eau et de



l'Irrigation de la République Arabe de l'Egypte le 31 janvier 2011.

La CIID est de nouveau fière de ses membres éminents qui assurent les

charges importantes dans leurs pays. Nos chaleureuses félicitations au VPH El-Atfy à l'occasion de sa prise de fonction comme le Ministre des Ressources en eau et de l'Irrigation!

Nouvelles des Comités Nationaux CIID

BANCID (Bangladesh)

M. Md. Habibur Rahman, Directeur Général de la Commission du Développement d'Eau du Bangladesh (BWDB), assure maintenant la présidence du Comité National du Bangladesh de la CIID (BANCID). Ses coordonnées :

Mr. Md. Habibur Rahman
C/o Mr. Md. Ahasan Ullah, Member-Secretary, Bangladesh National Committee of ICID (BANCID), Director, Joint Rivers Commission, Bangladesh, Ministry of Water Resources Janata Tower (3rd Floor), Plot No. 49, Kawran Bazar, Dhaka-1215, Bangladesh. Tel: +88- 02-8189358, +88-02-8189359; E-mail: jrbc@qubeemail.com.bd, and Website: <http://www.jrbc.gov.bd>

La fraternité CIID réserve un accueil chaleureux à M. Md. Rahman, et exprime ses remerciements à M. Sharif Rafiqul Islam, ancien Président, pour ses excellentes contributions à la CIID.

GECID (Allemagne)

Le Secrétariat du GECID a déménagé. Ses nouvelles coordonnées–

Prof. Dr. Klaus-Dieter Voriop (Secretary), German National Committee of ICID (GECID), Bundesallee 50, D-38116 Braunschweig, Germany, Tel: +49 531 596 4102; E-mail: gecid@vti.bund.de

Prof. Dr. Klaus-Dieter Vorlop, Chef de l'Institut de la Technologie agricole et du Génie du biosystèmes en vTI est le nouveau Secrétaire qui remplace Prof. Quast. Pour complément d'informations sur vTI et ses instituts de recherche, aller au site web <www.vti.bund.de>. Le VPH Ekko Luebbe continuera d'assurer la présidence du GECID jusqu'au 30 juin 2011. Par la suite, cette charge sera assurée par M. MinR Theo Augustin du département du Ministère.

PANCID (Pakistan)

M. Asjad Imtiaz Ali assure maintenant la présidence du Comité National Pakistanais des Irrigations et du Drainage (PANCID) ainsi que la charge du Conseiller doyen de l'Ingénierie / Président de la Commission Fédérale des Crues. Ses coordonnées :

Mr. Asjad Imtiaz Ali, Chief Engineering Adviser/ Chairman, Federal Flood Commission/Chairman PANCID, Plot No. 6, Sector G-5/1, Islamabad, Pakistan. Tel: +92-51-9244604, and E-mail: pancid@ffc.gov.pk

La fraternité CIID réserve un accueil chaleureux à M. Asjad Imtiaz Ali, et exprime ses remerciements à M. Zarrar Aslam, ancien Président, pour ses excellentes contributions à la CIID.



4^{ème} Prix pour le Comité National CIID bien performant – Candidatures

Ainsi que vous le savez, le Prix pour le Comité National CIID Bien Performant est décerné tous les 3 ans lors de chaque Congrès CIID, et ce à partir du 18^{ème} Congrès de Montréal, juillet 2002. Le premier Prix a été décerné au Comité National Coréen (KCID) au Congrès de Montréal (juillet 2002), le deuxième au Comité National Egyptien (ENCID) au Congrès de Beijing (septembre 2005), et le troisième au Comité National Iranien (IRNCID) au Congrès de Lahore (octobre 2008).

Les Comités Nationaux sont invités à adresser leurs candidatures pour le 4^{ème} Prix. L'excellence de la performance du Comité National gagnant sera évaluée par un panel de juges approuvé par la Direction CIID. Le 4^{ème} Prix sera décerné à Téhéran compte tenu de la performance du « Comité National candidat » au cours de la période de 3 années (années civiles 2008 à 2011) comprise entre les 20^{ème} et 21^{ème} Congrès. Les aspects/ facteurs à envisager dans l'évaluation de

la performance du Comité National concerné, sont disponibles sur le site web CIID <<http://www.icid.org/awards.html>>. Cependant, lors du processus de décision définitive sur les candidats, le panel de juges est libre de les modifier et peut exiger d'autres informations requises à cette fin.

Le Prix comporte un Trophée glissant et une Plaque de Citation. Le Trophée sera retenu par le Comité National gagnant pour une période de 3 ans, et par la suite, il sera cédé au prochain Comité National gagnant. Cependant, la Plaque de Citation sera retenue par le Comité National gagnant.

Les Comités Nationaux sont invités à déposer leurs candidatures au Bureau Central au plus tard **le 15 avril 2011** pour le 4^{ème} Prix (2008-2011) à décerner au Comité National qui excelle dans sa performance. Contacter : Dr. S.A. Kulkarni, Secrétaire Exécutif CIID, E-mail <icid@icid.org>.

Réunion spéciale de l'UN-Eau pour le Sommet de Rio +20

Le Vice Président Chaiwat Prechawit (Thaïlande) a représenté la CIID à cette réunion tenue le 20 janvier 2011 au Palais des Congrès de l'ONU à Bangkok, Thaïlande.

Ont participé à cette réunion d'une journée, les membres de l'UN-Eau, les partenaires et les parties prenantes à travers le monde.

Le réunion visait à rassembler la sagesse et l'énergie de la communauté internationale sur l'eau pour faire inscrire cette ressource en eau dans le dialogue du sommet Rio+20 (la Conférence des Nations Unies sur le Développement durable à Rio de Janeiro, Brésil, mai 2012). Les discussions fut tenues sur les deux thèmes principaux du sommet pour identifier le moyen de faire de l'eau une force majeure dans "l'économie verte" et réduire la pauvreté, et aussi relier cette ressource aux structures institutionnelles

pour la gestion durable. Suivent les trois grands objectifs du sommet:

- Sécuriser le nouvel engagement politique pris pour le développement durable
- Evaluer le progrès réalisé jusqu'à

présent et les lacunes dans la mise en oeuvre des Buts internationaux acceptés

- Essayer de relever les nouveaux défis qui émergent.

La réunion a aussi discuté les liens et la

création des synergies avec les principaux événements tels que la Semaine Mondiale de l'Eau 2011 à Stockholm, la Conférence 2011 de Bonn sur l'Economie Verte et le 6^{ème} Forum Mondial de l'Eau à Marseille, France.



Visite du Prof. Yoshinaga et Prof. Hacho au Bureau Central

Prof. Dr. Kenji Yoshinaga and Prof. Dr. N. Hacho (Japon) ont visité le Bureau Central CIID à New Delhi le 25 janvier 2011. Les discussions fut tenues sur les sujets tels que la sécurité alimentaire, la sécurité alimentaire au Japon et particulièrement en Inde. D'autres questions telles que le commerce alimentaire, la sécurité/pénurie d'eau, les politiques futures et les impacts sur l'environnement ont également été discutées.



Prix WatSave CIID 2011

L'Appel à Candidatures pour les Prix WatSave 2011 est lancé aux individus/groupes par l'intermédiaire des Comités Nationaux/Comités concernés. Les Prix sont décernés pour quatre catégories : (i) Technologie, (ii) Gestion Innovatrice de l'Eau, (iii) Jeunes Professionnels et (iv) Fermiers.

Les candidatures ainsi que le formulaire d'inscription dûment rempli devront parvenir au Bureau Central avant **le 30 juin 2011**. Les demandes d'inscription doivent être soumises aux Comités Nationaux concernés par voie électronique bien à l'avance. Les candidatures reçues directement au Bureau Central ne seront pas retenues. Prière de visiter le site web CIID : www.icid.org/awards.html. Pour complément d'informations, contacter : Dr. Vijay K. Labhsetwar, Directeur, CIID à icid@icid.org.

25ème Conférence Régionale Européenne CIID – Dernières informations

Le programme de la 25ème Conférence Régionale Européenne CIID est un amalgame des événements - discours principaux, présentations des rapports, ateliers de la session, voyages d'études et sessions du panel de débat.

Lundi matin (16 mai) - les **discours principaux** seront prononcés sur 'la Vision et la mission de la gestion intégrée de l'eau pour l'usage multiple des terres multiples dans les régions côtières plates. Le thème sera présenté par Prof. Madramootoo, Président CIID. Mardi matin (17 mai) - les discours principaux mettront l'accent sur la Finance et la pratique de la gestion intégrée de l'eau pour l'usage multiple des terres dans les régions côtières plates.

Les **sessions du rapport** sont décidées selon les sous-sujets spécifiques de la conférence: Sujet I : utilisation des terres multiples; sujet II : gestion de l'eau douce et intrusion du sel; sujet III : gestion des risques d'inondation; et Sujet IV : dispositions institutionnelles et histoire

Ateliers et créativité

Jeudi après-midi (19 mai) - les partenaires de cette conférence organiseront les sessions spéciales pour approfondir les perspectives du thème et des sujets de cette conférence.

L'une des **sessions spéciales** présentera un projet régional de planification intégrée de gestion d'eau, le développement de la nature, la gestion des crues et la réhabilitation spatiale. Lors d'autres sessions seront tenues les discussions approfondies sur la protection contre les crues, les programmes de contrôle d'émission dans le secteur agricole, l'eau et l'éducation et l'évaluation comparative de la vulnérabilité et de la résistance dans dix deltas.

Discussion du panel sur l'eau et la nourriture

Vendredi (20 mai) – A la session de clôture, une discussion du panel sera tenue sur le thème « L'Eau et la Nourriture », présentée par M. Atsma, Ministre adjoint hollandais de la Gestion d'eau. Trois autres discours principaux seront également prononcés à cette occasion. Cette discussion fournira l'opportunité de partager des points de vues et de développer des perspectives sur cette question urgente.

3ème Prix pour l'Organe de Travail bien performant – Candidatures

Ainsi que vous le savez, le Prix pour l'Organe de Travail bien performant est décerné tous les 3 ans lors de chaque Congrès CIID, compte tenu des divers aspects des organes de travail au cours de la période de 3 années entre deux Congrès. Le premier Prix a été décerné au Groupe de Travail sur l'Histoire de l'Irrigation, du Drainage et de la Maîtrise des Crues (GT-HIST) au Congrès de Beijing (septembre 2005), et le deuxième au Comité de Rédaction de la Revue CIID (CR-REVUE) au Congrès de Lahore (octobre 2008) pour leurs excellentes performance, réalisation et contribution..

Nous avons le plaisir d'inviter les candidatures formelles pour le **3ème Prix pour l'Organe de Travail bien performant** pour étude au 21^{ème} Congrès CIID à Téhéran en octobre 2011. Le Prix sera décerné sous forme de :

- Une citation/un certificat/une plaque à chaque membre de l'organe de travail (selon la dernière composition). Publicité sera accordée au gagnant par le moyen d'une page web sur le site web CIID où seront présentées les réalisations de l'organe de travail et le profil de chaque membre.
- Publications gratuites de valeur décidée à chaque membre de l'organe de travail.

Les propositions formelles devront être adressées accompagnées d'autres informations requises telles que indiquées dans le site web CIID http://www.icid.org/w_body.html, toutes ces informations devant être appuyées par les documents y relatifs en vue de leur évaluation par un panel de juges. **Le 10 mai 2011** est la date de soumission des candidatures. Contacter : Dr. S.A. Kulkarni, Secrétaire Exécutif CIID, E-mail <icid@icid.org>.

Candidature pour le « Discours Mémorial N.D. Gulhati pour la Coopération Internationale en irrigation et drainage »

Ainsi que vous le savez, la CIID organise le « Discours Mémorial N.D. Gulhati pour la Coopération Internationale en irrigation et drainage » lors de chaque Congrès triennal. Le premier discours fut prononcé par Dr. Albert J. Clemmens (EU) au 19^{ème} Congrès de Beijing (2005), et le deuxième par Prof. Dr. Chandra A. Madramootoo (Canada) au 20^{ème} Congrès de Lahore (2008).

Nous avons le plaisir d'inviter votre Comité National (NC) à proposer la candidature d'un expert éminent du domaine d'irrigation, de drainage, de maîtrise des crues et leur impact sur l'environnement et des sujets connexes pour le 3^{ème} Discours au 21^{ème} Congrès CIID à Téhéran, Iran, octobre 2011. Les réglementations qui régissent ce discours figurent sur le site web CIID : <<http://www.icid.org/awards.html#nd>>. Le Comité National qui propose la candidature, aura la responsabilité de sponsoriser cet expert si son nom est retenu pour le discours. Un honoraire d'un montant de 1000 \$ EU sera remis à l'orateur, prélevé sur le fonds de soutien reçu de la famille N.D. Gulhati – fonds nourri par le Fonds Commémoratif facilité par Prof. Shashi K. Gulhati, fils de (feu) PH. N.D. Gulhati.

Le formulaire qui sera rempli par le Comité National proposant la candidature pour le Discours Mémorial International, est disponible sur le site web CIID.

Le matériel (texte et représentations graphiques) faisant l'objet de discours, sera communiqué au Bureau Central CIID au moins un mois avant la date du Congrès, soit vers le 15 septembre 2011, pour permettre au Bureau Central d'en reproduire le nombre d'exemplaires requis pour distribution aux participants lors de cet événement.

Les Comités Nationaux sont invités à proposer la candidature d'une personnalité éminente de votre pays ayant l'expertise dans les domaines d'activités CIID susvisées. Vous voudrez bien communiquer au Bureau Central pour le **1^{er} mai 2011** au plus tard, cette candidature dans le format prescrit (disponible sur le site web CIID <http://www.icid.org/awards.html#nd>). Contacter : Dr. S.A. Kulkarni, Secrétaire Exécutif CIID, E-mail <icid@icid.org>.



Revue CIID disponible En Ligne

La Revue CIID «Irrigation et Drainage» est maintenant disponible En Ligne à titre gratuit aux Membres de Bureau, des organes de travail CIID et aux abonnés, via Wiley InterScience®. Les facilités suivantes sont disponibles:

- Disponibilité des articles en format PDF qui facilite la lecture;
- Facilités d'accès au texte intégral des articles publiés dans la Revue depuis 2001, ainsi qu'aux Tableaux, Tables des Matières et Résumés.
- Facilités de visualiser En Ligne les rapports acceptés, bien à l'avance soit plusieurs mois avant la parution du format imprimé;
- Service offert par Wiley «InterScience Alerts»: envoi gratuit par e-mail de Table des Matières de la Revue CIID dès qu'un numéro en est publié sur le site web.

NOTE: Lien avec le nouveau site web de Wiley: <[http://onlinelibrary.wiley.com/journal/10.1002/\(ISSN\)1531-0361](http://onlinelibrary.wiley.com/journal/10.1002/(ISSN)1531-0361)>.

Pour l'année 2011, un numéro d'inscription est donné à chaque membre de Bureau CIID, membre des organes de travail, et à chaque abonné. Votre adresse e-mail est aussi le nom d'utilisateur. Vous pouvez choisir votre mot de passe.

Le **Numéro 60.1** est maintenant disponible sur le site web. Cliquez sur <[http://onlinelibrary.wiley.com/journal/10.1002/\(ISSN\)1531-0361](http://onlinelibrary.wiley.com/journal/10.1002/(ISSN)1531-0361)> pour avoir accès direct à la Page d'Accueil de la Revue «Irrigation et Drainage» au site Wiley.

Dereje Bacha, Regassa Namara, Ayalneh Bogale and Abonesh Tesfaye

Impact d'irrigation à petite taille sur l'état de pauvreté des ménages : preuve évidente du quartier Ambo en Ethiopie

S. Speelman, A. Frija, S. Perret, M. D'haese, S. Farolfi and L. D'haese

Tendance de variation dans la valeur d'eau d'irrigation de petits propriétaires : Etude menée dans la Province Nord-ouest en Afrique du Sud

Salih Hamad Hamid, Ali Adeeb Mohamed and Yasir A. Mohamed

Pour une gestion orientée vers la performance des systèmes d'irrigation de grande taille : Etude de cas, Projet Rahad, Soudan

Mohammad Karimi and Afshin Gomrokchi

Rendement et efficacité de l'utilisation de l'eau dans le cas du maïs planté en une ou deux rangées et application des systèmes d'irrigation par sillons ou par technique de bande perforée dans la Province Ghazvin, Iran

A. Mishra, S. Ghosh, P. Nanda and A. Kumar

Evaluation de l'impact de réhabilitation et de transfert de gestion d'irrigation dans les projets d'irrigation secondaires dans l'Etat d'Orissa, Inde : Etude de cas

Raj Kumar Jhorar, A.A.M.F.R. Smit, W.G.M. Bastiaanssen and C.W.J. Roest

Calibration of a distributed irrigation water management model using remotely sensed evapotranspiration rates and groundwater heads

S. Isapoor, A. Montazar, P. J. Van Overloop and N. Van De Giesen

Conception et évaluation des systèmes de commande du canal principal de Dez

Shang-Shu Shih, Tung-Jer Hu, Hong-Yuan Lee and Yih-Chi Tan

Application des écotechnologies aux canaux d'irrigation et de drainage agricole: Etude de cas menée par l'Association d'Irrigation Taichung à Taiwan

P.J.G.J. Hellegers, C.J. Perry and Nasser Al-Aulaqi

Incitations pour réduction de la consommation d'eau souterraine à l'Yémen

Muhammad Tousif Bhatti and Muhammad Latif

Assessment of water quality of a river using an indexing approach during the low-flow season

Hussein A. A. El Gammal and Hatem M. M. Ali

Remise en service des systèmes abandonnés de réutilisation des eaux de drainage en Egypte : Etude de cas pour la mise à jour du projet d'Umoum, Delta du Nil

James E. Ayars, Richard W. Soppe and Peter Shouse

Culture de la luzerne par l'irrigation à l'eau salée de drainage

COMMISSION INTERNATIONALE DES IRRIGATIONS ET DU DRAINAGE

48 Nyaya Marg, Chanakyapuri, New Delhi 110021, India, Tel : 91-11-2611 5679, 91-11-2611 6837, 91-11-2467 9532
Fax : 91-11-2611 5962; E-mail : icid@icid.org; Website : <http://www.icid.org>; www.ciid-ciid.org, www.ciid.org.in

Version française de "News Update" : Mme. Chitra Toley, Composition : K.D. Tanwar, CIID